

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education Ordinary Level

**SWAHILI**

**3162/01**

May/June 2004

**2 hours 30 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.  
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.  
Write in dark blue or black pen on both sides of the paper.  
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.



1 Translate into **English**:

- (a) Juzi nilisikia habari kwenye redio ambayo imenishangaza sana. Ilitangazwa kwamba polisi mjini wamewashika watu hamsini na saba kwa tuhuma ya kuwa watu hao wamehusika na vitendo vya ujambazi katika maeneo mengi ya mji wetu. Walivitaja vitendo vitatu. Kitendo cha kwanza kilihusu duka kubwa la nguo hapo njia kuu. Majambazi waliingia humo, wakaiba nguzo zenye thamani ya shilingi zisizopungua milioni tisini na sita. Nguo hizo hazikuchukuliwa hivi hivi mikononi tu bali zilipakiwa kwenye magari!

Kitendo cha pili kilitokea kwenye hoteli iliyopo karibu na bahari. Inasemekana majambazi watano waliingia hotelini saa tatu usiku wakabeba mali kadha kutoka kwenye ghala ya hoteli. Wafanyakazi wa hoteli walifungwa kwenye ghala ili wasiweze kuwaita polisi.

Kitendo cha tatu kilikuwa cha ujasiri mkubwa. Majambazi waliingia kwenye benki wakitaka kuiba pesa. Watu wote waliamrisha kulala chini na kunyamaza kimya. Majambazi walipokuwa wakiiba pesa, mtu mmoja akatoa mfukoni pole pole kijisimu chake cha mkononi bila ya kuonekana. Akawapigia simu polisi kwa sauti ya kunong'ona. Polisi wakaja na majambazi wote wakakamatwa. [20]

- (b) Taarifa iliyotolewa leo inasema kwamba Serekali imedhamiria kuiinua idadi ya wawezao kusoma na kuandika kutoka asilimia 60 hadi 85 ifikapo mwaka 2006. Lengo hilo lilitangazwa na Waziri alipokuwa anafungua semina ya siku tatu iliyofanyika hapa mjini. Waziri alitangaza kwamba Serekali tayari inafanya jitihada kubwa kuwapatia elimu watu wa vijijini ambao wengi wao hujishughulisha zaidi na kazi za vilimo, uvuvi na biashara ndogo ndogo.

Taarifa ilisema kwamba Serekali inawatazamia waalimu wa shule za mjini kujiingiza pia katika juhudi hii. Inajulikana kwamba kwa vile waalimu wana kazi zao, hawataweza kufika vijijini kuwafundisha wanakijiji. Kwa hivyo, Waziri ameeleza utaratibu fulani. Kwa kufuata utaratibu huu, waalimu walio mjini watawafundisha vikundi vya watu wazima namna ya kusomesha. Vikundi hivi tena vitatawanyika vijijini kwenda kuwafundisha wanavijiji kuandika na kusoma. Mradi huu unatazamiwa kuanza mwaka huu. Kila mwalimu atakayejiunga katika mradi huu atapata asilimia kumi zaidi ya mshahara wake, na kuongezewa likizo ya wiki moja. Inasemekana kwamba waalimu wengi wa shule za mjini wameanza kujiunga katika mradi huu. Mtangazaji alisema Serekali inaongeza pia idadi ya vifaa vya kusomesha. [25]

**2** Translate into **Swahili**:

There are many things in the world which have not yet been fully explained by scientists and historians.

The following mystery occurred in a village in East Africa. Over eighty years ago, a man planted a tree in a village at a time when the region was experiencing a severe drought. Crops were drying up, and animals were dying. But the seed did not dry up in the heat. It became a plant and the plant grew into a very strong tree. Nearby, a stream began to flow and run through the village. It became a source of much-needed water for the villagers. After some years, the man who had planted it died, but his son continued to look after the tree.

As the years passed, people began to notice something strange about the tree. It seemed that no one ever climbed it, or even approached it to be under its shade. And whoever did so was harmed. Harm came to them not immediately, but after days or months or even years. Only members of the family of the man who had planted the tree could touch it, or climb it, or be under it. [30]

**3** Write about 120 words in **Swahili** on **one** of the following subjects:

- (a) Are there ways of reducing the effects of drought or famine? Discuss.
- (b) Describe a scene at **either** a busy harbour **or** an airport.
- (c) Overpopulation in the cities.

[25]

---

*Copyright Acknowledgements:*

© Zanzibar Leo

Every reasonable effort has been made to trace all copyright holders. The publishers would be pleased to hear from anyone whose rights we have unwittingly infringed.

University of Cambridge International Examinations is part of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.